

Sostenuto, molto calmo ($\text{d} = 50$)

II

1. *con sord.* IV. *sul tasto, sempre senza vibr.*

2. III. *flautando* IV. *flautando* III. *ord.* (III) *sul pont.*

3. (III) *sul pont.*

*pp sempre unmerklich einsetzen (sempre)
attack imperceptibly*

con sord. IV. *sul tasto, sempre senza vibr.*

*pp sempre unmerklich einsetzen (sempre)
attack imperceptibly*

con sord. III. *sul tasto, sempre senza vibr.*

*pp sempre unmerklich einsetzen (sempre)
attack imperceptibly*

con sord. III. *flautando* II. *ord.* (II) *sul pont.*

*pp sempre unmerklich einsetzen (sempre)
attack imperceptibly*

con sord. IV. *sul tasto, sempre senza vibr.*

*pp sempre unmerklich einsetzen (sempre)
attack imperceptibly*

con sord. IV. *sul tasto, sempre senza vibr.*

*pp sempre unmerklich einsetzen (sempre)
attack imperceptibly*

col legno, tratto III. *arco, ord.* II. *sul pont.*

pp sempre

4. *sul pont.* III. *ord., poco vibr.* IV. *molto vibr.* 5. *senza vibr.* III. *flautando* IV. *ord., alla punta* (III) *ord., senza vibr.* IV. *sul pont., vibr.* 6. *alla punta (sempre sul pont.)* (IV) *alla punta (sempre sul pont.)* III. *flautando sul tasto senza vibr.* simile

sul pont. III. *ord., poco vibr.* IV. *molto vibr.* *senza vibr.* III. *flautando* IV. *ord., alla punta* (III) *ord., senza vibr.* IV. *sul pont., vibr.* *alla punta (sempre sul pont.)* (IV) *alla punta (sempre sul pont.)* III. *flautando sul tasto senza vibr.*

sul pont. III. *ord., poco vibr.* IV. *molto vibr.* *senza vibr.* III. *flautando* IV. *ord., alla punta* (III) *ord., senza vibr.* IV. *sul pont., vibr.* *alla punta (sempre sul pont.)* (IV) *alla punta (sempre sul pont.)* III. *flautando sul tasto senza vibr.*

I. sul pont. II. *poco vibr.* IV. *molto vibr.* *sul tasto senza vibr.* II. *ord., alla punta* I. *ord., senza vibr.* II. *sul pont., vibr.* *ord., senza vibr.* I. *sul pont., vibr.*

7. *ord., vibr.* 8. IV. *sul tasto, senza vibr.* 9. *ord., vibr., espr.* IV. *sul pont. (vibr.)* 10. (sempre sul pont.) II. *espr.* III. *ord., senza vibr.*

simile III. *ord., vibr.* IV. *sul tasto, senza vibr.* 11. *ord., vibr., espr.* IV. *sul pont. (vibr.)* 12. (sempre sul pont.) IV. *senza vibr.* III. *ord., senza vibr.*

ord., senza vibr. II. *vibr.* II. *espr.* IV. *senza vibr.* III. *ord., vibr., espr.* IV. *senza vibr.* III. *ord., espr.*

ord., vibr. II. *flautando senza vibr.* IV. *ord., espr.* IV. *senza vibr.* III. *ord., espr.*

ord., vibr. IV. *flautando senza vibr.* IV. *ord., espr.* IV. *senza vibr.* III. *ord., espr.*

10. IV. *col legno tratto* III. *semper col legno* 11. *col legno tratto* III. *semper col legno* 12. *arco ord., senza vibr., tenuto*

sul tasto flautando senza vibr. III. *ord., poco vibr., espr.* IV. *col legno tratto* III. *semper col legno* IV. *col legno tratto* III. *semper col legno*

ord., senza vibr. III. *simile* IV. *col legno tratto* III. *semper col legno* IV. *col legno tratto* III. *semper col legno*

col legno tratto III. *semper col legno* IV. *col legno tratto* III. *semper col legno* IV. *col legno tratto* III. *semper col legno*

21

sul tasto *ord. sul pont.* *ord. ~ sul tasto* *poco flautando* *)

unmerklich einsetzen
attack im perceptibly *pp*

sul tasto *~ ord. sul pont.* *ord. ~ sul tasto* *poco flautando* *)

unmerklich einsetzen
attack im perceptibly *pp*

ord. *sul pont.* *poco flautando* *)

IV *V* *VI*

spp *spp*

22

b

3 *(sempre pp)*

23

b

6

3

(as dense as possible)
(so dicht wie möglich)

5

3

(as dense as possible)
(so dicht wie möglich)

5

3

(as dense as possible)
(so dicht wie möglich)

5

3

(as dense as possible)
(so dicht wie möglich)

5

3

(as dense as possible)
(so dicht wie möglich)

5

3

(as dense as possible)
(so dicht wie möglich)

5

3

(as dense as possible)
(so dicht wie möglich)

5

3

(sempre II.)

(sempre II.)

*) poco flautando - mit leichtem Bogen und vielem Bogenwechsel.
= with light bow and lots of bow changes.

Musical score for orchestra and piano, page 10, measures 24-26. The score consists of four staves. Measure 24 (string quartet) has slurs over groups of six notes. Measure 25 (string quartet) has slurs over groups of five and three notes. Measure 26 (string quartet) has slurs over groups of five and three notes. The piano part in measure 26 includes dynamics: *poco a poco ord. ~ sul pont.*, *diminuendo*, *poco a poco ord. ~ sul pont.*, *diminuendo*, *via sord.*, *dim. - - - morendo*, and *via sord.*

27

ord. senza sord. (dim.) pppp

28

sul tasto flautando III. v. senza vibr. IV. simile

29

III. simile IV. simile

*) Vln. 1, 2, Takt 27, Vln. 1 und Vla. auch Takt 31: "Sehr rasch streichen, mit der ganzen Länge des Bogens. δ - gilt nur für die Tonhöhe, nicht für den Griff.
Vln. 1, 2, bar 27, Vln. 1 and Vla. also bar 31: very quick bowing, using the full length of the bow. δ - applies only to the pitch, not to the fingering.

**) Vla. danach Vln. 1, 2, Takt 27 marcatoissimo: "Gerissen", untere Bogenhälfte.
Vla. then Vln. 1, 2, bar 27, marcatoissimo: "torn", lower half of bow.

*** Vln. 1, 2, Takt 27, bei ffff : al tallone, den Bogen stark auf die Saite drücken, Kratzgeräusch, bei verschwindet das Geräusch und bleiben die Töne.

**** Vln. 1, 2, bar 27, at ffff : al tallone, press the bow firmly on the string, scratching noise; at the noise ceases, the tones remaining.

*****) δ = "Bartók-pizz." (Saite anheben und gegen das Griffbrett schnellen lassen.)
 δ = "Bartók-pizz." (Lift the string and let it strike the fingerboard.)

30

III. simile

31

sul pont. vibr. espr. sul pont. col legno tratto simile

32

Fingerkuppe finger tip pizz. pizz. pizz. pizz.

*) Siehe Fußnote *) zu Takt 27.

See footnote *) to bar 27.

*****) Siehe Fußnote *****) zu Takt 28.

See footnote *****) to bar 28.

***** Vln. 1, 2, Takt 31, Tremolo: starker Bogendruck, Kratzgeräusch.
Vln. 1, 2, bar 31, tremolo: strong bow pressure, scratching noise.

*****) \wedge = Mit der Fingerkuppe (ad lib. linke Hand) auf die Saite aufklatschen. (Kein pizz.)

\wedge = tap the string with the finger tip (ad lib. left hand); no pizz.

*****) \ominus = pizz., Griff-Finger leicht aufsetzen (wie bei Flag.) Dumpfer, hölzerner Klang.

\ominus = pizz., place the left-hand finger lightly on the string (as for a harmonic), hollow, wooden sound.

***** \ominus = scharrndes pizz.: Saite gegen den Fingernagel des seitlich danebengestellten Griff-Fingers schnellen lassen.

\ominus = rattling pizz.: let the string strike the fingernail of the left-hand finger, which is placed beside the string.

33

arco, sul tasto senza vibr.

34

quasi legato zu Vla., Vcl. quasi legato zu Vla., Vcl. ord. vibr.

35

sul tasto, senza vibr. 35

36

ord. poco vibr. 36 sul pont., vibr. sim.

37

ord. (sempre vibr.)

38

mf pp

39

cresc. poco a poco viel Bogen lots of bow.

40

cresc. molto

5 poco mf pp

6 poco mf pp

7 poco mf pp

8 poco mf pp

9 poco mf pp

10 poco mf pp

11 poco mf pp

12 poco mf pp

13 poco mf pp

14 poco mf pp

15 poco mf pp

16 poco mf pp

17 poco mf pp

18 poco mf pp

19 poco mf pp

20 poco mf pp

21 poco mf pp

22 poco mf pp

23 poco mf pp

24 poco mf pp

25 poco mf pp

26 poco mf pp

27 poco mf pp

28 poco mf pp

29 poco mf pp

30 poco mf pp

31 poco mf pp

32 poco mf pp

33 poco mf pp

34 poco mf pp

35 poco mf pp

36 poco mf pp

37 poco mf pp

38 poco mf pp

39 poco mf pp

40 poco mf pp

*) Siehe Fußnote *) zu Takt 27.

See footnote *) to bar 27.

*****) Siehe Fußnote *****) zu Takt 28.

See footnote *****) to bar 28.

***** Vln. 1, 2, Takt 31, Tremolo: starker Bogendruck, Kratzgeräusch.
Vln. 1, 2, bar 31, tremolo: strong bow pressure, scratching noise.

*) Den Bogen stark drücken (Kratzgeräusch)
Press the bow strongly (scratching noise)

Musical score for orchestra and piano, page 10, measures 48-51. The score is divided into four systems by vertical bar lines. Measure 48 (measures 1-4) starts with a dynamic of p and a tempo of Largo . Measure 49 (measures 5-8) starts with a dynamic of p and a tempo of Adagio . Measure 50 (measures 9-12) starts with a dynamic of p and a tempo of Adagio . Measure 51 (measures 13-16) starts with a dynamic of p and a tempo of Adagio .

* *fff* folgt ohne Zäsur, legato possibile. *fff* follows without a caesura, legato possibile.